

Malueng aininga aka Pita i wat i 2 Pita Ritetong nge a 2 Pita

Pamirealonga le apaltetonga pulua o engeng ve aro o pakerenga toko lemioongare nge ole vothung kerenga, na nge ole riong le apaltetonga. Pita i pator toko lemioongare ole ve, aro o naktet or nge toko kerenga areken, aro vene mo o paleklek or. (2:1-22) Pita i sung torong engenga a or nge ve, aro o panes inga vothung sivenga. (1:3-11) Pita ilemi mire aka i toth nge ile rinong, (1:12-15) na i sis ve aro i palemi rumal or ve, Panongpolong Sivenga aka o el i kene i nunganga, na Krais aro i lo wereru me. God ile riong aka i ripot i roro a tete nge, (Mak 9:2-8) tomo nge a God ile riong elngare ole riong, kene i pathengal aka ve, Krais aro i lo wereru me. (1:16-21) Aken aro ve toko pelie o ri ve, Krais aro i lo werer avele, aken ole riong aken ini ur polpolnga. (3:3-6) Aro te men sial nge ile lo wererong me, (3:8-15) naro ler vothung i riri, naro te naktet it nge pamirealonga le apaltetongare. (3:14-18) Aken ini riong aolonga aka i voth a malueng ake lemi.

**Vothung sivenga aro i velpol
engeng a ler mimiong, naro te lel
kimer nge toko kerengare ole
vothung**

(Vonge 1:1-3:18)

¹ Tho a Saimon Pita ako ini a Jisas Krais ile toko umonga na tho ini ile pakeke mun.

Tho wat malueng ake a thomu areko o el mun lemioong ako i vur e pel inga tomo nge lemem lemioong, na ini lomu ur sivenga ranga ve ako ini lemem ur sivenga mun. Na te el ler lemioong ako nge a Jisas Krais ako ini ler God na ler pamimionga ako i oma it mo te velpol ol ini ile toko vengvengare a itheki.

² Na tho nong ve aro thomu o vual rintet nge a God ile themosaling na ile lemi moring, nge ako lomumu mire senu nge a God na ar Pomnga a Jisas.

Aro te betet rintet nge vothung ako i panes a God ilemi.

³ Na engenging ako ini a God ile engenging kene i sungu ur alavusnga a it nge lale, mo te pavurvur aro te mimi ranga ve ako i sis ve aro te mimi nge. Na i sungu ile engenging aken a it nge, eneke lemir mire senu nge toko ako i lengpot it mo te el mun isivenga ile sivengaing na ia malmaling a urvet. ⁴ Na nge sovengalo aken, i sungu mun ile sungong a it nge lale aka ini ile riong kinnga aka i aolonga rintet na i sivenga rintet. Na nge ile sungong aken, te pavurvur aro te tholel nge vothung aka i kerenga rintet aka toko ulue angare o oma i, eneke o panes inga vothung ulue anga aka i mita a olemi me. Na nge ile sungong mun aken, te pavurvur aro te supo tomo nge areko o elo a God ile vothung vengvenga a ole mimiong.

⁵ Na i nunganga ako God i oma venen aken
nge thomu, mako aro thomu o betet nge vothung
sivenga rong esanga a lomu mimiong nge.

Ranga ve aka aro o rong esa mun vothung
vengvenga a lomu lemioong nge.

Na nge lomu vothung vengvenga,
aro o rong esa mun mire aka i panes a God
ilemi.

⁶ Na nge lomu mire aka i panes a God ilemi,
aro o rong esa mun sivengomu lomu
mimiong naktetnga.

Na nge lomu mimiong naktetnga,
aro o rong esa mun mit engengeng nge math-
eong potunnga.

Na nge lomu mit engengeng nge matheong potun-
nga,
aro o rong esa mun mimiong aka i panes a
God ilemi.

⁷ Na nge lomu mimiong aka i panes a God ilemi,
aro o rong esa mun titeinpeling a vothung.

Na nge lomu titeinpeling a vothung,
aro o rong esa mun asagupeling.

⁸ Na aro ve vothung areken i esa esa, aken i
pathengal aka ve, lomu mire nge ar Pomnga a
Jisas Krais i pavelpol imonnga a lomu mimiong,
na ini ur polpolnga avele. ⁹ Aveto areko, vothung
areke i voth a or nge avele, kene i ranga ve aka
otheki pros na o the senu avele, mako olemi
simikal aka God i pariri or nge ole vothung
kerenga aka o oma i nomenga.

¹⁰ Maken titeikre, aro thomu o betet mo lo-
mumu mire senu aka ve, thomu omole omole ini
toko aka God i lengpot i na i ateal i ve ini ile. Na

aro ve thomu o panes vothung areke, aro lomu lemioong aro i penthal selele ol avele, ¹¹ naro God aro i thep lomu sovengalo sivenga aka aro o eso a ar Pomnga na ler pamimionga a Jisas Krais ile menong e nepes aka aro ile vusonga avele.

Pita i palemi rumal or nge ur areko i nunganga.

¹² Na ur alavusnga aka tho ri nge, kene i nunganga, maken aro tho pesrou nge palemi rumalngomu nge ur areken avele. Na i nunganga aka lomumu mire nge ur areken lale, na o mit engeng nge riong nunganga aka thomu o el i lale, ¹³ aveto lemik ve i vengveng aka aro tho pokeses mun nge palemi rumalngomu aka rongan tho voth a neneanga ranga ve aka onik i menalo a valvale aka ini nik peti inga, ¹⁴ eneke lemik mire lale aka ve, i toth aka aro onik i lospot nge valvale aken aka ini nik peti, na i ranga ve aka ar Pomnga a Jisas Krais i ritet i a tho nge lale. ¹⁵ Mako aro tho betet nge malueng watnga mo aro ve tho rin, tho sung sovengalo a thomu nge lale mo aro nge nang elonga thomu o pavurvur aka aro lomumu rum werer nge ur areke.

God ile riong elngare ole riong alavusnga i nunganga, eneke ole riong pelie i velpol nunganga lale.

¹⁶⁻¹⁷ Na nomenga nge aka them ritet thomu nge ar Pomnga a Jisas Krais ile velpoling tomo nge engenging, them panes rurumong aka tokokoere o pavelpol i nge ole mire ma o palumtun lemimem nge, kene avele. Aveto nge nang aka ar Vovo a God i papompom a Jisas nge na i sung malmaling a urvet aka i tolilis a i nge, them thepol vengveng

ia malmaling a urvet aken nge thekimem, na them nongpol mun a God ako ia malmaling a urvet i tolilis rintet kene ile leng lenging ako i velpolpot a i nge me na i ri ve, "Ake ini tuk ako ok sagu rintet i, na lemik i sivenga inga nge i."

* ¹⁸ Na sivengemem them nongpol leng lenging aken ako i espot a Pen a Urvet me, eneke them voth tomo nge a Jisas a tete riringa polemi aken.

¹⁹ Na them thopol i veno ako a tete aken, mako lemem lemioong i engeng ve, Jisas ini toko ako God i ateal i ve aro i el werer ile tokokoere, na i ranga ve aka God ile riong elngare o ri nge. Na i sivenga aka aro lomumuo mun nge ole riong aken, eneke ole riong aken aro i opoal thomu, i mulal nge nang aka aro Krais aro i lo werer nge me, na riong aken i ranga ve ini theki lalainga aka i opoal tokokoe areko o voth a mideng, i mulal nge erangunga. Na nge nang aken Krais aro i pango pat ol ur alavusnga a lemir ranga ve aka lempoa i totun ur alavusnga, mako tokokoere o thepol pat ol ir. ²⁰ Na tho sis rintet ve aro lomumu i nine nge ve, God ile riong elngare ole riong aka i voth a God ile erere nge, e avele i velpola inga a toko e ilemi, ²¹ eneke God ile riong elngare ole riong e avele i velpol polpolpot a toko e nge, aveto Oni Riringa i pavurpol tokokoere olemi, mako o ripot ol riong aka God i sungu i a or nge.

2

Pita i ritet nge pamirealonga le apaltetonganre ole vothung.

* **1:16-17:** Matiu 17:5; Mak 9:7; Luk 9:35

¹ Na i nunganga ako Oni Riringa i pavelpol a God ile riong venen aken, aveto ine riong elnga le apaltetongare o voth mun. Na nomenga o velpol a Israelre oa wop ranga ve ini pamirealonga le apaltetongare ako aro o velpol mun a omu wop lemi. Naro o segelal omu nge ole riong le apaltetonga ako aro i pakerenga lomu lemioong, na ole le apaltetong aken aro i mulal ako nge ole lelaing nge ar os a Toko Pomnga aka i ol werer it nge ile rinong, mako osivenga o pavelpol kerengaing viri viri a or nge. ² Na toko pulua aro o panes ole vothung le maraing. Na tokokoere aro o thepol ole vothung areken naro o ri riong kerenga nge Sovengalo Nunganga aka i es a God nge. ³ Na olemi voth inga nge umtun elnga, naro o pawomwomal thomu nge ole riong le apaltetonga aka osivenga o pavelpol i, na aken o oma thomu ranga ve ini ole lulu aka aro o el umtun nge. Na nomenga vet ako me God i teltun oa lale ve aro i paomelal or, na i toth me aka aro ole kerengaing aken aro i velpol.

⁴ Na lemire mire aka God aro i paomelal areko o oma vothung kerenga, eneke i wen enselre aka o oma vothung kerenga, kene avele, aveto i asesu or a paomelalinga a pen, na i paeso or a vol a midenga, naro o theal tetal or i pavurvur nge ile nang aka aro i pamit or nge riong. ⁵ Na i wen mun toko nomengangare avele, aveto i pavelpol wong aolonga aka i pavus toko alavusnga aka o voth a ulue aka o lel okime nge i, aveto i pamimi a Noa aka ini vothung vengvenga panongpolnga, tomo nge iewo na itutunre na oewoere aka oa titaling or limai. ⁶ Na God i teltun mun rem pomnga a

Sodom ome a Gomora angare oa, na i pavus selele or ome ole rebo nge won sesenga na o velpol ol ini vuvus. Na aken ini pathepolong nge ur ako aro i velpol nge areko aro o lel okime nge i. ⁷ Aveto i pamimi a Lot aka ini toko vengvenga aka i voth a Sodom. Ini toko aka ilemi kerere nge patorong avsangare ole vothung aka nge toko na seng aomnga, ⁸ eneke ur aka toko vengvenga aken i thepol i na i nongpol i, nge aka i voth tomo nge or, kene i oma i ma ilemi kerere rintet nge nang elonga nge ole vothung kerenga areken. ⁹ Na aro ve Toko Pomnga i pavurvur nge a Noa ome a Lot opamiminga venen aken, i pavurvur mun nge areko o panes i, opamiminga nge ole tongporumongre. Na aro ve i pavurvur nge tokokoere opaomelalnga venen aken, i pavurvur mun aka aro i pesrou avele, nge toko kerengare opaomelalnga i mul nge ile nang aka aro i pamit tokokoere nge riong. ¹⁰ Na alemminga nge areko o panes inga vothung aka i mita a oleme me, nge toko na seng aomnga, na oni plong rintet ve aro o voth a mukalinga e isa thewo.

Na pamirealonga le apaltetongare aka o voth tomo nge thomu, o engeng nge magoning, na o ngeip avele nge ole voltetongre aka o oma i a tamatare nge aka o voth roro nge or. ¹¹ Aveto enselre aka ole engenging na ole pomngaing i mukal nge or, o teltun tamatare nge voltetong venen aken aka a Toko Pomnga itheki, kene avele. ¹² Aveto pamirealonga le apaltetonga areken o ranga ve ini mekerem wenga areko ole mire avele, ma ole velpoling a ulue kene itepun inga aka aro te rere or na te so rin or. Na o voltet inga

ur ako olemi mire nge avele. Naro o el kerengaing ranga ve ini mekerem wengare.

¹³ Na oolonga olalnga aro i vur e pel inga tomo nge sisisong ako o oma i a tokokoere nge. Na olemi sivenga inga ako aro o oma inga saal kerenga a vothung nge eranga. Na or ini toko akopngare ako o pavelpol le maraing a thomu nge, eneke olemi sivenga inga nge ole vothung areken omanga nge ako o an tomo mun nge thomu toko lemioongare, nge omu aningre ako i patheng lomu asagupeling. ¹⁴ Na evelelnga olemi i vual inga nge theki le roroing, na o pesrou nge vothung kerenga omanga avele. Na o paleklek tokokoe areko olemi sulung salang nge ole lemioong, na o pamireal olemi nge umtun thesealnga na elnga. Na o voth ol aken a God ile paomelaling lemi. ¹⁵⁻¹⁶ Na o leklek, eneke o lel okime nge sovengalo vengvenga panesnga, na o panes a Balam* ako ini a Beor itun ile sovengalo. Ini a God ile riong elnga e ako ilemi voth inga nge umtun elnga nge vothung kerenga omanga. Aveto ile donki i vol i nge ile vothung kerenga aken. Na donki ini mekerem areko o leng leng avele, aveto i leng leng ranga ve ini toko a Balam nge, mako i modopu ol ile vothung ngongonga aken.

¹⁷ Na pamirealonga le apaltetonga areken o ranga ve ini thei povovloainga aka i ma lale, na o ranga ve ini mun i vit theki aka thue engenga i thutet i. Na God i monsi ole paomelalinga a pen a midingdenga lale aka aro o voth nge.

* **2:15-16:** O thopol tenesing nge a Balam aka a Namba 22-24.

¹⁸ Eneke owo a thei nge ole riong polpolnga, mako o ri ololo werero areko o patea ol nge okime lelunga nge vothung kerenga areken omanga, ini vothung ako areko olemi mire nge a God avele, kene o oma i. Na o titpo werero mun or nge ole riong polpolnga aka o ri nge toko na seng aomnga na vothung kerenga areko oni peti i vurpoltun i.

¹⁹ Na o kin ole riong tomo nge tokokoere ve, “Aro thomu o vthopot nge patorong panesnga.” Aveto osivenga o vthopot nge avele, eneke o voth inga a vothung kerenga lemi. Na ur aka tho ri nge i nunganga, eneke vothung kathnga aka ile mong toko e, toko aken i voth a vothung aken lemi. ²⁰ Na aro ve tokokoere olemio nge ar Pomnga a Jisas Krais aka ini ler pamimionga, ma o lel okime nge vothung akopnga aka areko o panes vothung ulue anga o oma i, aveto vothung areken i kin werer mun or, na ile mong werer mun or, aken kene ole menong aken i kerenga rintet nge ole menong teltelnga aka o voth nge, aka olemio nge a Jisas rongan. ²¹ Eneke aro ve olemi mire nge a God ile sovengalo vengvenga avele, paomelaling aka aro o el i, aro i aolonga mos avele. Aveto aro ve o el mire nge a God ile sovengalo vengvenga lale, na o lel okime nge patorong riringa areko o panongpol or nge, aken kene paomelaling aka aro o el i, aro i aolo selele ol. ²² Na ur aka i velpol a or nge i ranga ve ini riong agelalnga aka i ri ve, “Nanau i an werer mun ia mutmutong.” † Na omole mun i ri ve, “Kie aka i nunu lale, lamako i sisa werer mun ini peti ponganga aken a patpat nge.”

† **2:22:** Gutpela Sindaun 26:11

3

Toko Pomnga a Jisas aro i lo werer mun me ranga ve ako i kin ile riong nge lale.

¹ Titeik sivengare, ake ini lek malueng aininga ako tho wat i a thomu nge. Na nge lek malueng or aini aken tho palemi rum werer thomu nge ur areke mo i pavurpol lomumu mo lomumu i voth inga nge ur ako i riri rintet. ² Na tho sis ve aro lomumu rum werer nge a God ile riong elnga riringare ole riong ako o ritet tel nomenga nge ur areko aro i velpol panen, tomo mun nge a Toko Pomnga aka ini ler pamimionga ile torong aka thomu o nongpol i a ile pakekere owo.

³ Na ur aolonga aka aro lomumu mire senu nge kene i vene: Nge nang patopalalnga tokokoe areko o panes vothung kerenga aka osivenga oni peti i vurpoltun i, aro o ri sililal thomu nge ole riong ⁴ aka o ri vene: “I kin ile riong lale aka aro i lo werer nge me, aveto i kala ol, e? Na i voth a kath? Aro i lo werer avele, eneke i patea nge nang aka titevirre aka o nongpol ile riong kinnga aken o rin lale, na i mul nge ponange, na ur e avele i eksing ol, na imei omoleal ol inga ranga ve ini ur areko God i pamenu i nomenga.” ⁵ Na oni plong rintet ve aro olemi rum werer nge ur areko God i oma i nomenga. Ranga ve aka God i ri na ile riong aken i pavopol sepsa ome ulue. Na ulue i tea a thei lemi me, na thei i lel kalual i, ⁶ na nge a God ile riong mun thei i pavusu ulue nomenganga nge wong aolonga. ⁷ Na nge ile riong mun aken i theal senu sepsa ome ulue aka o voth ponange mo aro ini won sesenga ia ol, na i theal or i mulal nge ile

paomelaling a nang ako aro i pakerenga areko o lel okime nge a God.

⁸ Na i nunganga ako Toko Pomnga i lo werer nge me rongan, aveto titeik sivengare, o mothong tova lomumu simikal ur omole ake kene i vene: Nge a Toko Pomnga ile thepolong, nang omole i ranga ve ini tovu po or 1,000 na tovu po or 1,000 i ranga ve ini nang omole inga. ⁹ Na toko pelie olemi ve, Toko Pomnga i pakeketun nge ur ako i kin ile riong nge, aveto i oma venen aken avele. I paninal aken nge thomu, eneke ini plong ve aro toko e i penthal, aveto i sis ve aro toko alavusnga aro o eksing olemi a i nge. ¹⁰ Aveto Toko Pomnga ile nang aro i es me, naro i pakuktun tokokoere ranga ve ini toko kemonga. Na nge nang aken sepsa aro i penthal tomo nge ile avvuvong aolonga. Na won sesenga aro i ongtun ur alavusnga aka i voth nge mo i kerenga selele, na ulue na ur alavusnga aka o voth mun nge aro o vus selele.

¹¹ Na aro ve God aro i pakerenga ur alavusnga venen aken, aro i vava nge thomu areko o mimi ponange lomu vothung, e? Aro lomu mimiong aro i riri, naro o panes a God tomo nge lomu mimiong elonga. ¹² Aro thomu o mimi venen aken nge aka o men tetal a God ile nang na o pavirial i me. Na nge nang aken won sesenga aro i pakerenga sepsa, na ur alavusnga aka o voth nge aro o ongtun. ¹³ Aveto te men tetal nge ur aka i kin ile riong nge lale, aka ini sepsa ponganga na ulue ponganga aka toko vengvengare aro o voth selele ol nge.

*Aro te naktet senu ler vothung na te men tetal
a Toko Pomnga ile nang.*

¹⁴ Maken titeik sivengare, nge ako o men tetal nge nang aken, aro o betet nge ako o voth riri mo aro omu theki e avele a God itheki, naro o voth lemi moring tomo nge i. ¹⁵ Naro lomumu i vene: Toko Pomnga ile paninaling aken ini sovengalo aka aro i pamimi tokokoere nge. Na lek riong aken i ranga ve aka titeir a Pol aka ar sagu i, i wat riong pelie a thomu nge lale, aka nge mire ninenga aka God i sungu i a i nge. ¹⁶ Na i ri vene aken nge ile malueng elonga. Na ur pelie aka i voth a ile malueng lemi i klip nge imirenga elnga. Na toko nongalproingare aka ole mire avele o ekris kerere ile riong aken ranga ve aka o oma i nge a God ile riong mun pelie lale. Na nge ole omaing aken o pavelpol kerengaing a osivenga nge.

¹⁷ Maken titeik sivengare, lomumu mire nge ur areken lale, mako aro o thealal, aro vene mo tokokoe areko o panes patorong avele aro o paleklek thomu nge ole riong le apaltetonga, kena aro o matu nge lomu mit engenging aken. ¹⁸ Aveto tho nong ve aro ar Pomnga a Jisas Krais aka ini ler pamimionga ile themosaling aro opisleonga aro i esa esa a lomumu, naro lomumu mire senu nge ur aka i sis ve aro o oma i. Naro te risea i ponange na evelelnga aka aro ile vusonga avele. I nunganga.

Na i re aken. I vus.

**God Ile Riong Kinnga Ponganga nge
Mangsengre Okei
The New Testament in the Mangseng Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Mangseng long Niugini**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mangseng

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 9 Oct 2020

65e1c726-2893-536b-a159-517869464e50